

Coloquio

**EXOTISMO Y CERCANÍA.
LOS ÁRABES Y EL CÓMIC
EN ESPAÑOL**



Delfina Roca Marín



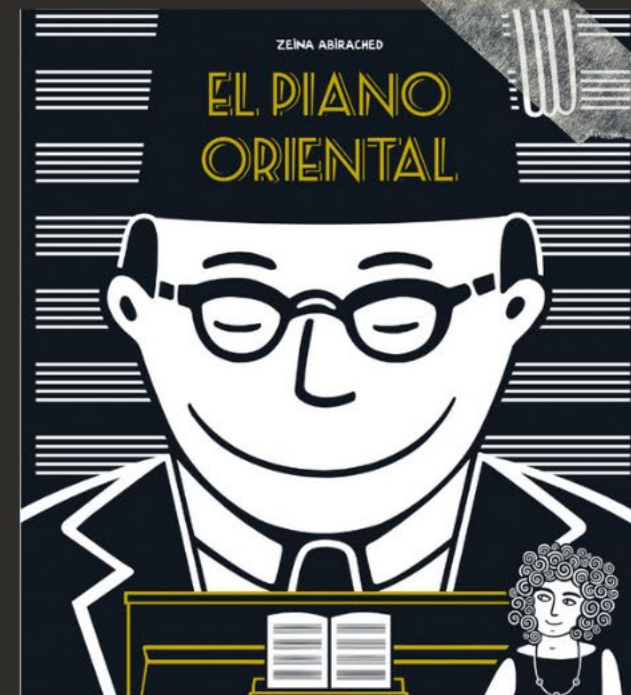
Árabes que hablan sobre ellos mismos

A TRAVÉS DEL CÓMIC

*Pionera:
Zeina Abirached*

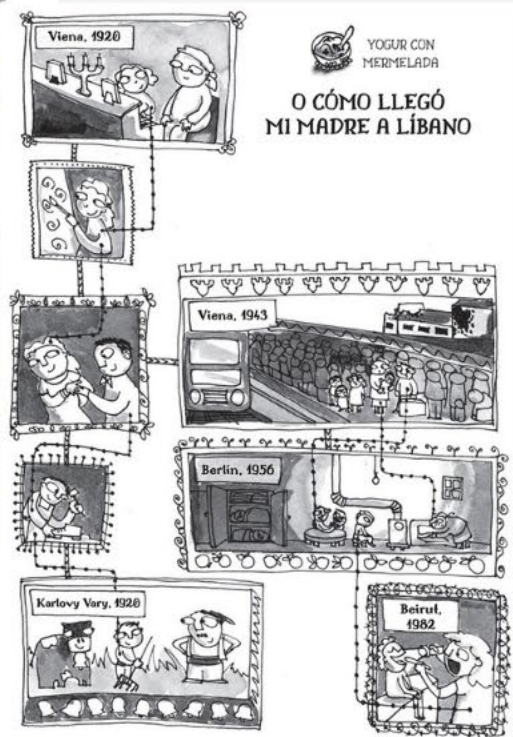


Ediciones Sins Entido



Editorial Casteman

LENA MERHEJ
YOGUR CON MERMELADA
O CÓMO MI MADRE SE HIZO LIBANESA



*Primer cómic traducido al
castellano del árabe*

2018

LENA MERHEJ

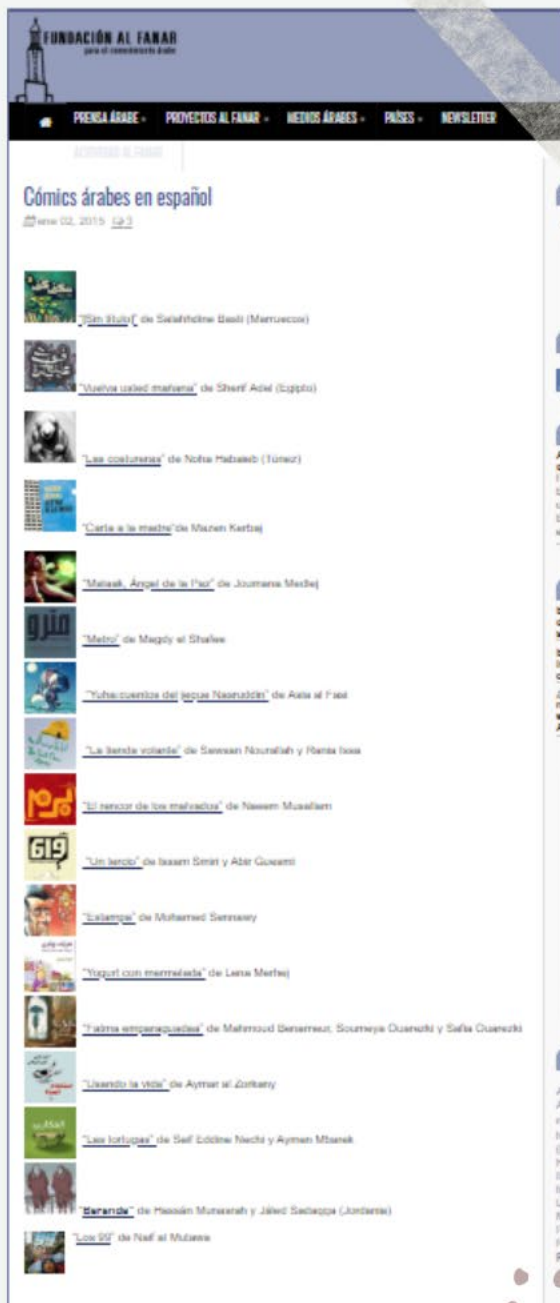
Bella historia sobre su madre.
Importante presencia femenina.

CASA BABILÍ

Adaptación de una novela de la iraquí de Lutfiya Duleim, de la mano de los dibujantes españoles Sara Rojo y Javier Carbajo.

Narran la historia de una joven periodista de Bagdad que padece las consecuencias de la invasión norteamericana y del crecimiento del radicalismo islamista.





CÁLAMOS Y VIÑETAS, CÓMIC ÁRABE EN MOVIMIENTO

La Fundación AlFanoar nos permite acercarnos al trabajo de 23 autores árabes.

Se trata de un material inédito que no existe en otro sitio y que está en abierto, en online, gratuitamente.

Acceso a 10 páginas de 15 cómics de autores árabes, maquetados y traducidos directamente del árabe al español.



Occidentales que hablan sobre los árabes

CONOCER A LOS ÁRABES DESDE OCCIDENTE A TRAVÉS DEL
CÓMIC

Historias de Ficción



Difícil situación que sufren las mujeres en Yemen. Lucha por convertirse en una mujer libre e independiente.



El amor de Iris e Ismail, una italiana y un sirio. La libertad prevalecen ante la guerra y la distancia.



Vaje de un inmigrante adolescente que están desde Marruecos hasta Europa.

Crónicas personales

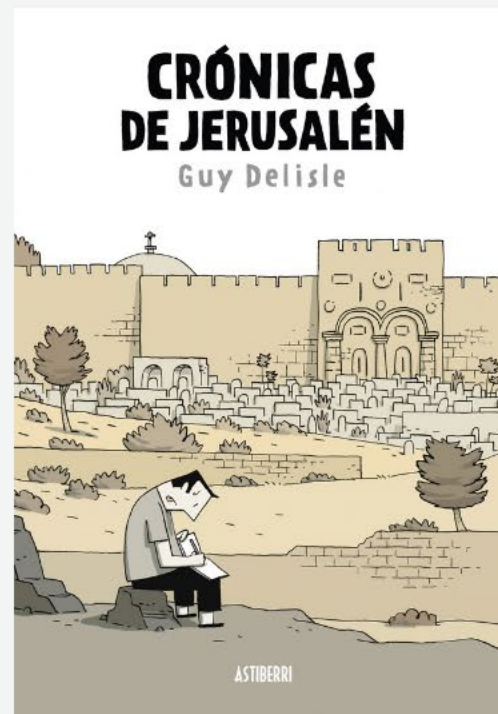


BRIGITTE
FINDAKLY, LEWIS
TRONDHEIM

Dibuja la infancia de su
mujer.

Mosul de los años 60.

Repercusión de la
dictadura en la familia.



GUY DELISLE

Retrato de su vida en
Jerusalén y de las ONGs
allí.

Acompaña a su mujer que
trabaja en Médicos sin
Fronteras.

Descubre las restricciones
a la libertad de
desplazamiento, los
cacheos e interrogatorios.

TEBEOREPORTERISMO



PALESTINA

JOE SACCO

Planeta Cómics

PALESTINA

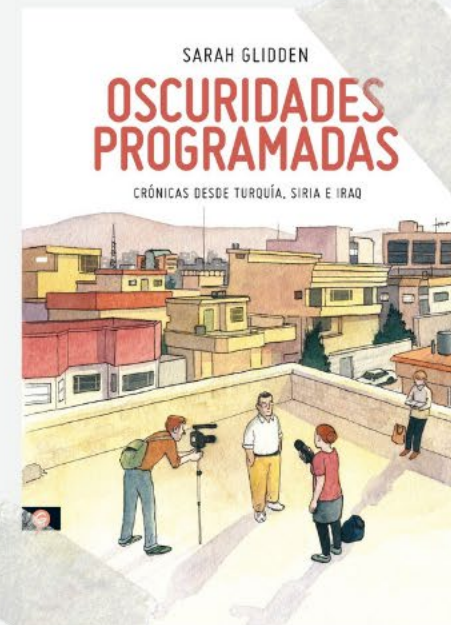
Joe Sacco

A principios de los 90, un joven historietista decidió viajar por Palestina para documentar sus vivencia.



LA GRIETA

El fotógrafo Carlos Spottorno y el reportero Guillermo Abril Deciden dar otra forma narrativa a las 25.000 fotos y 15 cuadernos de notas completados y contar lo que ocurre en las fronteras de la Unión Europea.

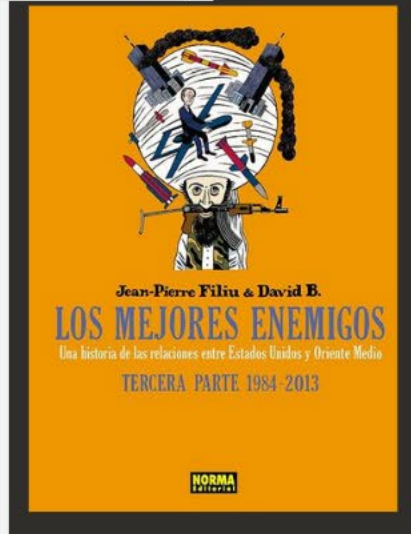
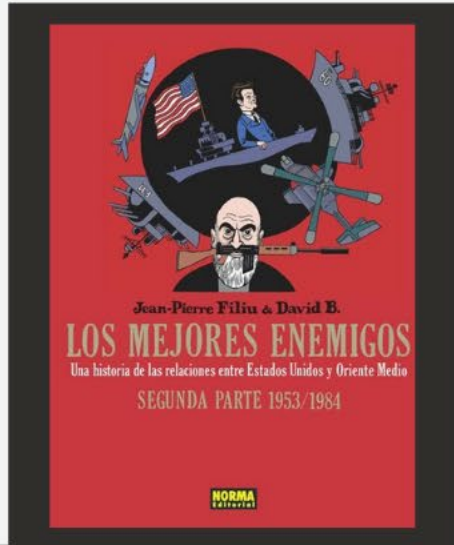
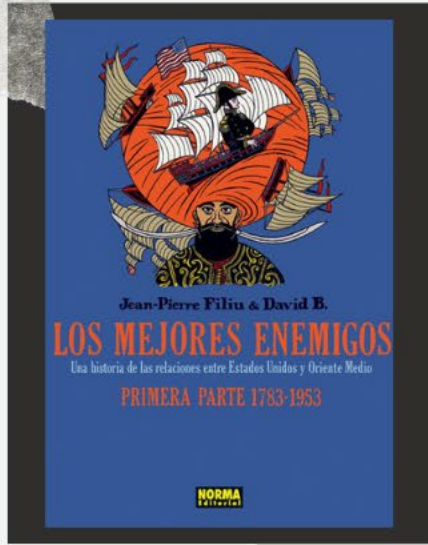


OSCURIDADES PROGRAMADAS

Sarah Glidden.
Salamandra.

Acompaña a dos amigos reporteros en un viaje para descubrir el efecto causado por la guerra de Iraq en Oriente Próximo y en los refugiados.

DOCUMENTACIÓN A TRAVÉS DEL CÓMIC

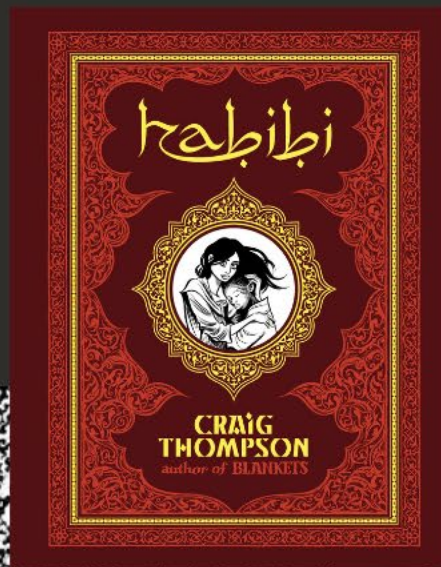


Jean Pierre Filiu.
Arabista que narra
historia en
dibujos.

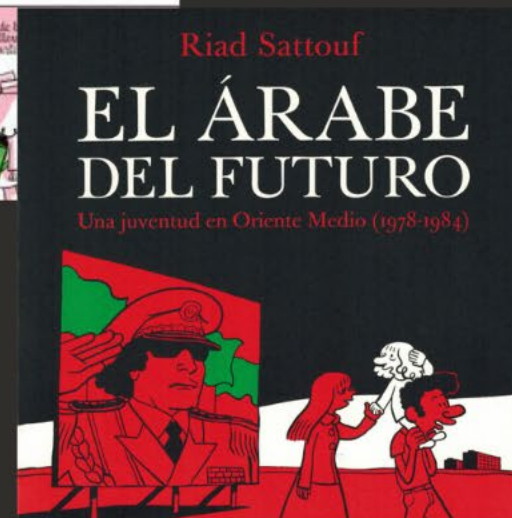


Mejor ilustración
que narración.
Historia

¿ORIENTALISMO, PREJUICIOS?



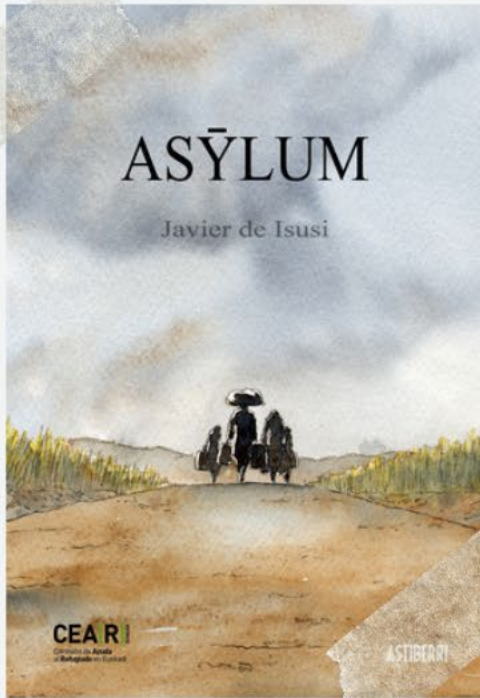
HABIBI
Craig Thomson



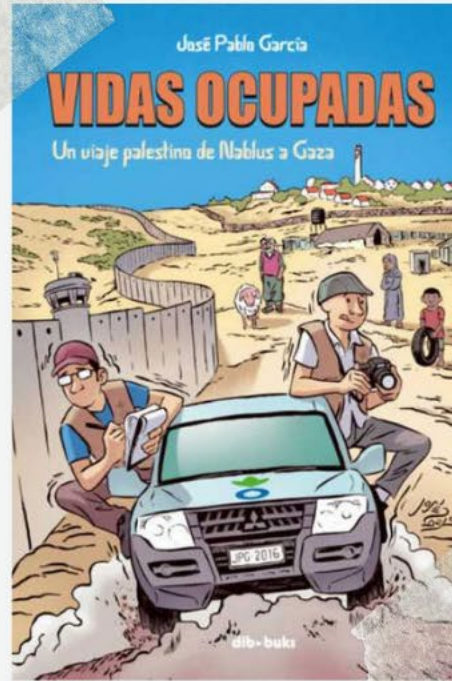
EL ÁRABE DEL
FUTURO
Riad sattuf



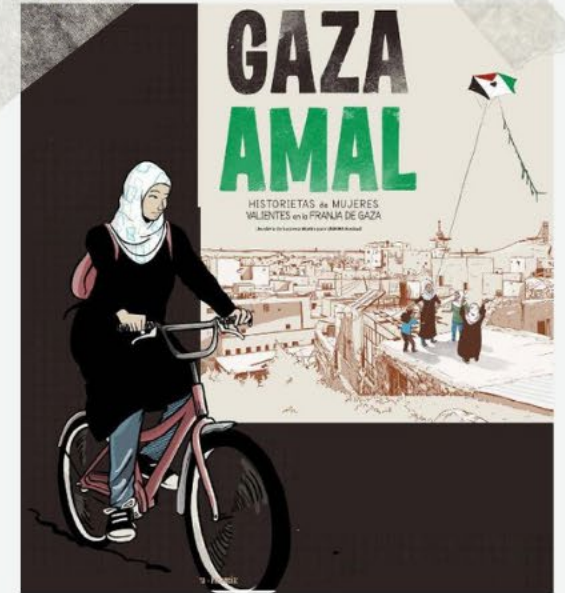
PROYECTO ORGANIZACIONES



ASYLUM
Javier de Isusi
Astiberri 2017



VIDAS OCUPADAS, UN
VIAJE PALESTINO DE
NABLUS A GAZA
José Pablo García
Dibbuk



GAZA AMAL, HISTORIETAS
DE MUJERES VALIENTES EN
LA FRANJA DE GAZA
Susanna Martín
UNRWA Euskadi



GRACIAS



DELFINA ROCA MARÍN

